

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Средства субъективности в языке

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Направленность «Перевод и переводоведение»
Уровень квалификации выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2020

Теоретическая морфология
Рабочая программа дисциплины

Составитель:
Кандидат филологических наук, доцент
Н.Ю. Муравьева

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры ТиПЛ № 1 от 31.08.20

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – изучение и систематизация сведений о наборе семантических категорий русского языка, связанных с эго говорящего, средствах их выражения и специфике их текстового функционирования, развитие навыков самостоятельного лингвистического анализа реального языкового материала.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов углубленные теоретические представления о семантике языковых единиц;
- представить полную систему семантических категорий языка и разноуровневых языковых средств их выражения в тексте;
- сформировать у обучающихся навыки по выявлению и анализу текстовых функций языковых единиц;
- сформировать у обучающихся навыки и умения работы с научной литературой, интерпретации различных концепций и подходов к языковым фактам;
- привить навыки исследовательской научной работы по специальности.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-1	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - семантические особенности системы языковых единиц разных уровней; - основные средства субъективности и систему основных семантических категорий в русском языке; - основную терминологию, используемую в современных работах русистов антропоцентрического направления; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания, в том числе в ходе реферирования научной лингвистической литературы, на практике, в собственной научно-исследовательской деятельности в области языкознания; - осваивать новые методы исследования языковых фактов, применяя их при анализе текстов разных типов и выполнении анализа текстовых единиц; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком работы со словарями разных типов; - навыками по формированию ресурсно-информационной базы для решения профессиональных (как переводческих, так и исследовательских) задач.
ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - об антропоцентрическом подходе к языковым явлениям, о стремлении современной лингвистике к инте-

		<p>грации, в том числе с смежными науками - философии и психологии;</p> <ul style="list-style-type: none"> - о необходимости понимания особенностей семантики родного языка для успешной переводческой деятельности; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания, в том числе в ходе реферирования научной лингвистической литературы, на практике, в собственной переводческой, а также научно-исследовательской деятельности в области языкознания; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком работы с научной литературой и со словарями разных типов.
ПК-23	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - семантические особенности системы языковых единиц разных уровней; - основную терминологию, используемую в современных работах русистов антропоцентрического направления; - основные средства субъективности и систему основных семантических категорий в русском языке; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания, в том числе в ходе реферирования научной лингвистической литературы, на практике, в собственной научно-исследовательской и переводческой деятельности в области языкознания; - осваивать новые методы исследования языковых фактов, применяя их при анализе текстов разных типов и выполнении анализа текстовых единиц; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыком работы с научной литературой и со словарями разных типов; - навыками по формированию ресурсно-информационной базы для решения профессиональных (как переводческих, так и исследовательских) задач.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Средства субъективности в языке» является частью Блока 1 учебного плана ОП ВО бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика дисциплина Вариативной части, дисциплина по выбору.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Общее языкознание».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения последующих дисциплин, особенно по теории и практике перевода.

2. Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 38 ч., самостоятельная работа обучающихся 70 ч. (в т.ч. подготовка к экзамену 18 ч.)

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя се- мestra	Виды учебной работы, включая самостоя- тельную работу сту- дентов и трудоем- кость (в часах)			Формы текущего кон- троля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточ- ной аттестации (по семестрам)
				Лекц.	Сем.	Сам.р.	
1	Раздел 1. Антропоцен- тризм языка и антропо- центрический подход в лингвистике	3	1—5 ¹	4	6	12	Устный опрос Домашнее задание
2	Раздел 2. Основные сред- ства субъективности в русском языке и система основных семантических категорий	3	6— 16	6	16	30	Устный опрос Домашнее задание Письменная работа
3	Раздел 3. Система сино- нимических средств в языке с позиций языка и текста	3	17— 19		6	10	Устный опрос Домашнее задание Доклады
4	Промежуточная аттеста- ция	3				18	Экзамен
	Итого	3		10	28	70	

¹ При условии проведения 1 лекции и 1 семинара в неделю.

3. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела
1.	Раздел 1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике	Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике. Понятие субъективности как категории философии, психологии и лингвистики. Понятия образа говорящего и «образа автора». Языковые средства выражения говорящего в тексте. Понятия диктума и модуса. Типы модусой информации.
2.	Раздел 2. Основные средства субъективности в русском языке и система основных семантических категорий	<p>Основные средства субъективности в русском языке. Система основных семантических категорий:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оценка, желательность; • определенность/ неопределенность; знание и уверенность, незнание и умалчивание; приблизительность, «чуждость»; • множественность, единичность, собирательность; степень и интенсивность; • время абсолютное и относительное, ретроспективность, проспективность, синхронность; начинательность, окончательность (результативность, завершенность, предельность); • дейксис ближний и дальний; пространственный, временной и персональный; • изобразительность (наглядность, цвет, свет, звук, запах и под.); • эмотивность (радость, восторг, испуг, страх, удивление и под.); экспрессивность; • побудительность; вежливость, доверительности и фамильярность, степени категоричности; • статика и динамика объективные и субъективные.
3.	Раздел 3. Система синонимических средств в языке с позиций языка и текста	Система синонимических средств в языке с позиций языка и текста. Семантические основы дефектности некоторых парадигм. Прагматическая природа особенностей синтагматики.

4. Образовательные технологии

№	Наименование раздела	Виды учебных за-	Образовательные технологии
---	----------------------	------------------	----------------------------

п/п		нятий	
1	2	3	4
1.	Раздел 1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике	Лекция, Семинар, Самостоятельная работа	Вводная лекция Развернутая беседа с обсуждением предварительных знаний, материалов лекции и самостоятельной работы
2.	Раздел 2. Основные средства субъективности в русском языке и система основных семантических категорий	Лекция, Семинар, Самостоятельная работа	Лекция с использованием презентации / хендаутов Развернутая беседа с обсуждением материалов лекции и самостоятельной работы
3.	Раздел 3. Система синонимических средств в языке с позиций языка и текста	Семинар, Самостоятельная работа	Развернутая беседа с обсуждением представленных преподавателем материалов и самостоятельной работы Консультирование посредством электронной почты Доклады

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Срок отчетности	Макс. количество баллов	
		За одну работу	Всего
Текущий контроль: <ul style="list-style-type: none"> • опрос • дом. задание • контр. работа 1 • реферат, доклад 	2—17 недели	2 балла	10 баллов
	3—15 недели	2 балла	10 баллов
	16 неделя	20 баллов	20 баллов
	17—19 неделя	20 баллов	20 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен)			40 баллов
Итого за семестр (дисциплину)			100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/	«неудовлетвори-	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
F,FX	тельно»/ не зачтено	<p>уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

5.4.1. Образцы заданий для самостоятельного выполнения

Образец задания для самостоятельной работы (ПК 23)

Найти текст, в котором реализуется одна из семантических категорий (на выбор), найти и прокомментировать языковые средства выражения данной категории всех языковых уровней, выявить специфику перевода этих средств на изучаемый иностранный язык.

Образец проверочной работы

Тест 1

(ОПК 1, ОПК 2)

1. Разные типы информации, связанные с передачей позиции субъекта говорящего, называются: 1) диктум, 2) модус, 3) семы.
2. Понятие модуса было заимствовано лингвистикой из логики впервые в работе 1) Ф. де Соссюра, 2) Ш.Балли, 3) Н.Д. Арутюновой.
3. Типы модусной информации, по Н.Д. Арутюновой: 1) перцептивный и ментальный, 2) перцептивный, ментальный, волюнтивный и эмотивный, 3) перцептивный, ментальный, волюнтивный, эмотивный и персуазивный.

(ПК 23)

4. Категория неопределенности в современном русском языке может выражаться падежной формой, а именно 1) Им.п., 2) Р.п., 3) В.п.
5. Семантическая категория, репрезентированная в предложении *Соседка опять на курорты поехала*, в работе А.Б. Пеньковского была названа 1) категорией неопределенности, 2) категорией чуждости, 3) категорией собирательности.
6. Порядок слов, а именно постановка существительного перед числительным, может быть связана с выражением семантической категории 1) множественности, 2) чуждости, 3) незнания, приблизительности.
7. Большая степень категоричности в русском языке при выражении побуждения связана с формой 1) повелительного наклонения, 2) инфинитива, 3) сослагательного наклонения. Обоснуйте свой выбор примерами.

Список теоретических вопросов, выносимых на промежуточную аттестацию (экзамен):

(ОПК 1)

1. Антропоцентризм в лингвистике:¹² специфика направления, основные понятия, темы и представители.
2. Антропоцентризм в лингвистике: специфика исследований школы коммуникативной грамматики Г.А. Золотовой и ее учеников.

(ОПК 2)

3. Субъективная информация в языке: понятия диктума и модуса, типы модусной информации и история ее изучения.
4. Субъективная информация в языке: проблема лексикографической фиксации. Новый объяснительный словарь русского языка по ред. Ю.Д. Апресяна.

(ПК 23)

5. Семантическая категория оценки: средства выражения разных языковых уровней.
6. Семантическая категория определенности: средства выражения разных языковых уровней.
7. Семантическая категория неопределенности: средства выражения разных языковых уровней.
8. Семантическая категория интенсивности: средства выражения разных языковых уровней.
9. Семантическая категория изобразительности: средства выражения разных языковых уровней.
10. Семантическая категория эмотивности: средства выражения разных языковых уровней.
11. Семантическая категория побуждения: средства выражения разных языковых уровней.
12. Семантическая категория доверительности: средства выражения разных языковых уровней.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература

Основная

1. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000.
2. Вежицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики. М., 2001.
3. Успенский Б.А. Поэтика композиции. СПб., 2000 (или другое издание).

Рекомендуемая

Основная :

Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-2203-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1037543>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Национальный корпус русского языка. Интернет-адрес: <http://www.ruscorpora.ru>
2. Электронные словари. Интернет-адрес: <http://www.gramota.ru>,
3. Электронные словари. Интернет-адрес: www.slovar.plib.ru
4. Русская грамматика. М., 1980: <http://rusgram.narod.ru/>
5. Энциклопедия «Кругосвет»: www.krugosvet.ru

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Операционная система: Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista;

- Не менее 256 МБ оперативной памяти, рекомендуемый объём - 512 МБ;
- Видеокарта и монитор с разрешением не менее 1024x768 точек.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
- акустический усилитель и колонки;

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
- компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Образцы практических занятий

Занятие 1

Тема 1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике

Вопросы для обсуждения:

1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике.
2. Понятие субъективности как категории философии, психологии и лингвистики.
3. Понятия образа говорящего и «образа автора».

Задания для самостоятельной работы:

Конспектирование литературы

Список литературы:

Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-2203-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1037543>

Занятие 2

Тема 1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике

Вопросы для обсуждения:

1. Языковые средства выражения говорящего в тексте.
2. Понятия диктума и модуса.
3. Типы модусой информации.

Задания для самостоятельной работы:

Конспектирование литературы

Список литературы:

Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-2203-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1037543>

Тема 1. Антропоцентризм языка и антропоцентрический подход в лингвистике

Вопросы для обсуждения:

1. Концепция коммуникативной грамматики.
1. Семантические разряды слов и функциональные возможности слова.
2. Семантика констатирующая и интерпретирующая.
3. Регистровые возможности лексических единиц и моделей предложения.

Задания для самостоятельной работы:

Конспектирование литературы; работа над презентацией/ рефератом.

Список литературы:

Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-2203-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1037543>

Занятие 4

Тема 2. Основные средства субъективности в русском языке и система основных семантических категорий

Вопросы для обсуждения:

1. Понятие семантической категории, отличие от грамматической.
2. Ипостаси субъекта говорящего: субъект знания, анализа, оценки, восприятия, воли, эмоции.
3. Оценка в жизни и в языке. Типы оценок.
4. Средства выражения оценки в русском языке. Система средств разных уровней.

Задания для самостоятельной работы:

Конспектирование литературы; работа над презентацией/ рефератом.

Список литературы:

Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц / Т.Г. Винокур. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-2203-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1037543>

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Методические рекомендации по оформлению реферата

1. Найти необходимую научную литературу по согласованной с преподавателем теме (см. список литературы).
2. Прочитать и законспектировать статьи и главы из монографий.
3. Изложить то, что уже было исследовано и описано в прочитанных книгах, оформляя полученное знание (а) в хронологическом порядке, или (б) в связи с тематическим членением.
- Все теоретические положения должны быть **проиллюстрированы примерами или экспериментами над языковым материалом.**
- Все цитаты должны быть **закавычены. Ссылки на авторство или источник** предполагаются не только при цитировании, но и при **пересказе** чьей-либо **идеи** и указании на **найденные кем-либо примеры.**
4. Написать заключение: это выводы, содержащие, в том числе, оценку и характеристику уровня разработанности проблемы, основных аспектов ее рассмотрения, возможности практического применения полученных знаний в преподавании русского языка как неродного.
5. После заключения обычно пишется введение, в котором обязательно прописываются предмет, цели и задачи исследования.
6. Правильное **оформление** работы:
 - титульный лист;
 - оглавление;

- внутреннее деление на части и параграфы; 16
- текстовое изложение материала с необходимыми **ссылками** на источники, использованные автором;
- заключение;
- список использованных научных работ;
- также возможен и список литературных или публицистических источников примеров;

приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем или полного списка собранных примеров (необязательная часть реферата).

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Средства субъективности в языке» реализуется кафедрой теоретической и прикладной лингвистики факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – изучение и систематизация сведений о наборе семантических категорий русского языка, связанных с эго говорящего, средствах их выражения и специфике их текстового функционирования, развитие навыков самостоятельного лингвистического анализа реального языкового материала.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов углубленные теоретические представления о семантике языковых единиц;
- представить полную систему семантических категорий языка и разноуровневых языковых средств их выражения в тексте;
- сформировать у обучающихся навыки по выявлению и анализу текстовых функций языковых единиц;
- сформировать у обучающихся навыки и умения работы с научной литературой, интерпретации различных концепций и подходов к языковым фактам;
- привить навыки исследовательской научной работы по специальности.

Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:
ОПК-1 Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач,

ОПК-2 Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности,

ПК-23 Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать:

- об антропоцентрическом подходе к языковым явлениям, о стремлении современной лингвистике к интеграции, в том числе с достижениями смежных наук - философии и психологии;
- о необходимости понимания особенностей семантики родного языка для успешной переводческой деятельности;
- семантические особенности системы языковых единиц разных уровней;
- основные средства субъективности и систему основных семантических категорий в русском языке;
- основную терминологию, используемую в современных работах русистов антропоцентрического направления;

Уметь:

- применять полученные знания, в том числе в ходе реферирования научной лингвистической литературы, на практике, в собственной научно-исследовательской деятельности в области языкознания;
- осваивать новые методы исследования языковых фактов, применяя их при анализе текстов разных типов и выполнении анализа текстовых единиц;

Владеть:

- навыком работы со словарями разных типов;
- навыками по формированию ресурсно-информационной базы для решения профессиональных (как переводческих, так и исследовательских) задач.

Программой дисциплины предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №2	26.06.2017 г.	9
2	Приложение №3	25.06.2018 г.	8
3	Приложение №4	26.06.2020	8

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС) (2017 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*** Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины**

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС) (2018 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*** Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины**

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п/п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
12	Zoom	Zoom	лицензионное